



٥

الإشارة: إب / ل ب ٠٢٤٣٧٣

التاريخ: ٣٠ تشرين الأول ٢٠٠٨ 2008-11-30 - AJIB - R

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

تحية واحتراما وبعد ،،،

تنفيذاً لأحكام المادة (٨) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٥ ، يسرنا أن نرفق لكم البيانات المالية المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مع تقرير المراجعة حولها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

هاني القاضي

المدير العام / الرئيس التنفيذي

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية السديسان ٣ تشرين الأول ٢٠٠٨ الرقم المتسلسل ٥٠١٦٤ رقم الملف الجهة المختصة
--

اليوم ٢٠٠٨ + ١١/٢

نسخة :- بوجهة عم

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة للتسعة أشهر
المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨
مع تقرير المراجعة

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن
٣٠ أيلول ٢٠٠٨

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

بيان

- | | |
|---|---|
| أ | الميزانية العامة الموحدة المرحلية الموجزة |
| ب | بيان الدخل الموحد المرحلي الموجز |
| ج | بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي الموجز |
| د | بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|---|
| ١٥ - ١ | الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|---|

تقرير المراجعة

ع/م ٨٥٧٢

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك الإستثمار العربي الأردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة الميزانية العامة الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لبنك الإستثمار العربي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى، ان الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا. لقد تم تدقيق البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ والتي تظهر أرقامها لأغراض المقارنة في الميزانية العامة المرفقة من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقريراً غير متحفظ حولها بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠٠٨. كما تم مراجعة أرقام المقارنة لبيانات الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقرير مراجعة غير متحفظ حولها بتاريخ ٢ تشرين الأول ٢٠٠٧.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق، لذا فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الإستثمار العربي الأردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية المرحلية الموجزة، للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

فقرة ايضاحية

جهزت البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارة.

ديلويت أند توش
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٢ تشرين الأول ٢٠٠٨

بيــــــــــــــــان (أ)

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
الميزانية العامة الموحدة المرحلية الموجزة

الموجــــــــــــــــودات	ايضاح	٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (مراجعة غير مدققة)	٣١ كانون الاول ٢٠٠٧
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار		
نقد وارصدة لدى البنك المركزي الأردني	٤	٦٥,٠٦٠,٦٩٧	٣٧,٥٠٩,٦٣٤
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	١٣٣,٥١١,٥٨٢	١٧٤,٤٧٤,٦٨٧
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		٢,٠٠١,٥٠٧	٢١,٢٣٠,٦٢٧
موجودات مالية للمتاجرة		٣٦٧,٢١٧	١٣٨,٧٦٦
موجودات مالية محتفظ حتى تاريخ الاستحقاق - بالصافي	٦	٣٧,٤٢٩,٨٣٩	-
مشتقات أدوات مالية		٣,٢٣٠,٩١٨	٣,٥٢١,١٧٢
تسهيلات انتمائية مباشرة - بالصافي	٧	٣٠٨,٥٣٥,٩٩٦	٢٣٨,٣٥١,٠٧١
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨	١٣٩,٨٥٩,١٦٣	١٣٧,٩٦٧,٤٦٢
موجودات ثابتة - بالصافي	٩	١١,٦٣٥,٢١٠	١٠,٦٣١,٢١١
موجودات غير ملموسة		٨٦٣,١١٢	٨٠٣,٦٦٨
موجودات أخرى	١٠	١٣,٩٦٥,٨٧٨	١١,١٧٦,٨٢٥
موجودات ضريبية مؤجلة		٧١٣,٩٩٦	٩٧٣,٤٦٩
مجموع الموجودات		٧١٧,١٧٥,١١٥	٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		١٦٣,٧٢٣,٤٦٥	١٣٠,٩٩٨,٧٣٩
ودائع عملاء	١١	٣٧٨,٨٦٣,٢١٧	٣٣١,٧٨٧,٩٣٩
تأمينات نقدية		٣٥,٤٦١,٢٦٤	٢٩,٩٤١,١٤٠
مخصصات متنوعة		١,٠٠٤,٢٤٦	٩٦٨,٣١٨
مخصص ضريبة الدخل	١٢	٣,٠٣٧,٥٩١	٢,٩٥٢,٩٣٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة		٢٣١,٩٤٥	٣٠٩,٣٤٦
مطلوبات أخرى	١٣	١٢,١٩٦,٤٢٦	٢٢,٠٧٤,٤٧٣
مجموع المطلوبات		٥٩٤,٥١٨,١٥٤	٥١٩,٠٣٢,٨٩٤

حقوق الملكية :

حقوق مساهمي البنك		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المكتتب به		٨,٨٤٤,٩٩٥	٨,٨٤٤,٩٩٥
الإحتياطي القانوني		٢,٤٣٢,٤٢١	١,٩٦٦,٣٢٨
إحتياطي المخاطر المصرفية العامة		٢٧٢,٠٠٠	٢٧٢,٠٠٠
فروقات ترجمة عملات أجنبية		٤٥٥,٢٥٨	٢٨٥,٧٣٨
التغير المتراكم في القيمة العادلة		١٠,٤٤٧,١٠٦	٦,٢٠٧,٥٣٦
أرباح مدورة	١٤	١٢٢,٤٥١,٧٨٠	١١٧,٥٧٦,٥٩٧
مجموع حقوق الملكية		٢٠٥,١٨١	١٦٩,١٠١
حقوق الأقلية		١٢٢,٦٥٦,٩٦١	١١٧,٧٤٥,٦٩٨
إجمالي حقوق الملكية		٧١٧,١٧٥,١١٥	٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية			

المدير العام / الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

بيان (ب)

بنك الاستثمار العربي الأردني

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

بيان الدخل الموحد المرحلي الموجز

(مراجعة غير مدققة)

إيضاح	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧	
	دينار	دينار	دينار	دينار
الفوائد الدائنة	١٠,٩٤٧,٥٢٣	٧,٠٦٨,٩٦٩	٣٠,٧٣٥,٧٥٢	٢٣,٢٦٤,٨٤٤
الفوائد المدينة	(٦,٠٨٢,٩٨٦)	(٤,٠٣٩,٦١٠)	(١٧,٧٨٢,٥٢٢)	(١٥,١٢١,٩٢٨)
صافي إيرادات الفوائد	٤,٨٦٤,٥٣٧	٣,٠٢٩,٣٥٩	١٢,٩٥٣,٢٣٠	٨,١٤٢,٩١٦
صافي إيرادات العمولات	١,٤٨٨,٧١٩	١,٠٤٨,٣٠٨	٤,٧٢٩,٥٤٥	٢,٩٥٧,٩١٤
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	٦,٣٥٣,٢٥٦	٤,٠٧٧,٦٦٧	١٧,٦٨٢,٧٧٥	١١,١٠٠,٨٣٠
أرباح عملات أجنبية	٣٢٩,٠٠٦	٢٧٣,١١١	١,٠٨٩,٧٥١	٧٥٢,٤٩٦
(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة	(٢٧٥,٤٩٩)	(٣,٦٨٦)	(١٧٦,٨٢٤)	٣٤,٠٧٤
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	(٣,٤٤٥)	٥١,٥٧٣	٢,٥٢١,٠٧٦	٦٠٣,٨٣٦
إيرادات أخرى	٢٤٢,٨٠٦	٢٩١,٤٥١	٧٣٥,١٩٩	١,٠٤٧,٥٧٧
إجمالي الدخل	٦,٦٤٦,١٢٤	٤,٦٩٠,١١٦	٢١,٨٥١,٩٧٧	١٣,٥٣٨,٨١٣
نفقات الموظفين	١,٤١٠,٣٩٥	١,٢٢١,٥٦٤	٤,٣٣٠,٦٠٠	٣,٦٤٤,٠٥٦
استهلاكات وإطفاءات	٢١٨,٣٤٥	١٦٧,٣٥٦	٦٢٦,٣١٣	٤٩١,٨٥٦
مصاريف أخرى	١,٢٨٧,٩٥١	١,١٠٤,٣٤٩	٤,٠٠٦,٥٩٧	٣,٠٧٤,٠٧٦
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	-	١٢٥,٠٠٠	٤٦٠,٠٠٠	١٣٠,٤٠٠
مخصصات متنوعة	٥٦,٠٠٠	٢١,٠٠٠	٢٣٨,٠٠٠	٦٠,٠٠٠
إجمالي المصروفات	٢,٩٧٢,٦٩١	٢,٦٣٩,٢٦٩	٩,٦٦١,٥١٠	٧,٤٠٠,٣٨٨
الربح من التشغيل قبل الضريبة	٣,٦٧٣,٤٣٣	٢,٠٥٠,٨٤٧	١٢,١٩٠,٤٦٧	٦,١٣٨,٤٢٥
ضريبة الدخل	(٦٤٢,١٩٧)	(٤٦٩,٩٨٢)	(٢,٣٣٠,٦٦٩)	(١,٢٥١,٧٢٥)
الربح للفترة	٣,٠٣١,٢٣٦	١,٥٨٠,٨٦٥	٩,٨٥٩,٧٩٨	٤,٨٨٦,٧٠٠
ويعود إلى:				
مساهمي البنك	٢,٩٨٦,٨٤٧	١,٥٣٦,٠٤٣	٩,٦٨٢,٧٤٢	٤,٧٦٤,٩٣٠
حقوق الأقلية	٤٤,٣٨٩	٤٤,٨٢٢	١٧٧,٠٥٦	١٢١,٧٧٠
حصة السهم من الربح للفترة	١٧	٠,٠١٩	٠,٠٩٧	٠,٠٥٨

المدير العام / الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

عصفور - الاردين

بسم الله الرحمن الرحيم

(مراجعة غير مدققة)

[illegible]

حفظ التصرف واحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

موضوع طلب البنك المركزي الأردني فإنه لا يمكن التصرف مبلغ (٧١٢,٩٩١) دينار كما في ٢٠٠٨ أيلول الذي وصل مبالغ حرسية حرة ضمن الأرباح المدورة بما في ذلك الرسالة أو التوزيع إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلا ، إضافة إلى مبلغ ٢٩,٥٧٨ دينار أرباح غير متحققة تمثل فروقات تقييم موجودات مالية للتاجر القدر منذ ٢٠٠٨ التقني ولقدية ٢٠٠٨ أيلول ٢٠٠٨ .

تعتبر الإيضاحات المرتقة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيانات (د)

بنك الاستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة مسجلة)
بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموحدة
(مراجعة غير مدققة)

للتصعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		ليضاح	
٢٠٠٧	٢٠٠٨		
دينار	دينار		
٦,١٣٨,٤٢٥	١٢,١٩٠,٤٦٧		التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
			الربح قبل الضرائب
٤٩١,٨٥٦	٦٦٦,٣١٣		تعديلات لبنود غير نقدية :
١٣٠,٤٠٠	٤٦٠,٠٠٠		استهلاكات وإطفاءات
٦٠,٠٠٠	٢٣٨,٠٠٠		مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(١٢٦,٧٤٧)	(١٥٥,٣٠٧)		مخصصات متنوعة
٦,٦٩٣,٩٣٤	١٣,٣٥٩,٤٧٣		تأثير تغير في أسعار الصرف
			الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
			التغير في الموجودات والمطلوبات :
(٨٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١١,١٠٠,٠٠٠)		(الزيادة) في الإيداعات لدى البنوك المركزية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٣,٩٩١,٨٩٣)	١٩,٢٢٩,١٢٠		النقص (الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
١٢٣,٣٣٧	(٢٢٨,٤٥١)		(الزيادة) النقص في موجودات مالية للمتاجرة
-	٢٩,٠٢٥٤		النقص في مشتقات مالية
(٤٦,١٨١,٣٣٧)	(٧٠,٦٤٤,٩٢٥)		(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
٧,٨٠٦,١٦٤	(٢,٧٨٩,٠٥٣)		(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(٢٣,٥٩٠,٠٠٠)	(٤,٩٦٣,٠٠٠)		(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
١٦,٢٩٣,٧٢٩	٤٧,٠٧٥,٢٧٨		للزيادة في ودائع العملاء
٢٥٨,٥٣٩	٥,٥٢٠,١٢٤		للزيادة في تأمينات نقدية
(١,٨٥٧,٢٥٥)	(٩,٦١٤,٠٧٤)		(النقص) للزيادة في المطلوبات الأخرى
(٤٨,٧٣٠,٢٨٢)	(١٤,١٦٥,٢٥٤)		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
(٤٨,٧٣٠,٢٨٢)	(١٤,١٦٥,٢٥٤)		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل قبل الضرائب
(١٦٨,١٣٢)	(٢,٢٠٠,٧٢)		المخصص المنفوع
(٩٦٧,٢١٢)	(١,٩٨٦,٥٤٤)		الضرائب المنفوعة
(٤٩,٨١٥,٦٢٦)	(١٦,٣٥٣,٨٧٠)		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل
			التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
١٨,٤١٧,٧٤٣	٣٣,٩٨٩,٣٠٧		بيع موجودات مالية متوفرة للبيع / محتفظ حتى تاريخ الاستحقاق
(٣,٩٥٣,٤٧٧)	(٧٣,٢١٨,٧٢٨)		(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع / محتفظ حتى تاريخ الاستحقاق
(١,٠١٠,٢٩٧)	(١,٥٥٩,٢١٨)		(شراء) موجودات ثابتة
٣٩٧,٠١٠	٣٩		بيع موجودات ثابتة
(٢٠٠,٠٤٧)	(١٣,٠٥٧٧)		(شراء) موجودات غير ملموسة
(١٣,١٦٩,٠٦٨)	(٤,٠٩١٩,١٧٧)		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل :
(١٥٩,٩٩٢)	(١٤٠,٩٧٦)		التغير في حقوق الأقلية
(٢,٤١٥)	(٤,٩٦٣,٩٧٣)		أرباح موزعة على المساهمين
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	-		تسديد أموال مقرضة من البنك المركزي الأردني
(١٧٨,٠١١)	-		مصاريف زيادة رأس المال
٤٢,٥٧٦,٨٨٨	-		الزيادة في رأس المال
-	٢٢,٩٢١		الزيادة في الأرباح المدورة - أرباح معدلة لشركات تابعة
٣٣,٢٣٦,٤٧٠	(٥,٠٨٢,٠٢٨)		صافي (الإستخدام النقدي في) التدفق من عمليات التمويل
١٢٦,٧٤٧	١٥٥,٣٠٧		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٢٩,٦٧١,٤٧٧)	(٦٢,١٩٩,٧٦٨)		صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٧٩,٩٨٩,١٦٦	٩١,٦٢٠,٥٨٢	١٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٥,٣١٧,٦٨٩	٢٩,٤٢٠,٨١٤	١٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٣) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

بنك الاستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)

(عمان - الأردن)

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

- ١- معلومات عامة
 - إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية ، تأسس بتاريخ الأول من كانون الثاني ١٩٧٨ بموجب قانون الشركات وتعديلاته اللاحقة التي كان آخرها رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ ، ومركزه الرئيسي في مدينة عمان .
 - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٩) فروع والخارجية وعددها (١) والشركات التابعة له .
 - تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل إدارة البنك بتاريخ ٢٢ تشرين الأول ٢٠٠٨ .
- ٢- أهم السياسات المحاسبية
 - أ- أسس إعداد البيانات المالية
 - تم إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة للبنك والشركات التابعة له وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .
 - تم إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية ، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .
 - ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
 - ان البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما ان نتائج الاعمال للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .
 - إن السياسات المحاسبية المتبعة في البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ ، باستثناء قيام البنك خلال الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ بتغيير السياسة المحاسبية بمعالجة بعض الإستثمارات المتوفرة للبيع وتحويلها إلى إستثمارات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق وفقاً للتعديلات الأخيرة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) والمعايير الدولية للتقارير المالية رقم (٧) المنشرة خلال تشرين الأول ٢٠٠٨ .

إن السياسة المحاسبية التي تم إتباعها للإعتراف بالموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق متوافقة مع المعايير الدولية للتقارير المالية وهي كما يلي :

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
- هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو محددة بإستحقاق ثابت ولدى البنك نية وقدرة للإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق .

- يتم تسجيل الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الإقتناء ، وتطفاً العلاوة/ الخصم بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية إسترداد الأصل أو جزء منه ويتم تسجيل أي تدني في بيان الدخل الموحد .

ب - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة
- قام البنك خلال الفترة الحالية بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) وعن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية (IFRIC) ، التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية السارية المفعول .

- إن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها نتج عنها تغيير في السياسة المحاسبية المتبعة حيث قام البنك بتحويل بعض الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع إلى إستثمارات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق ، وتم اعتماد القيمة العادلة للإستثمارات المحولة كما بتاريخ ١ تموز ٢٠٠٨ كأساس لكلفة هذه الإستثمارات .

- إن أثر تعديلات معايير المحاسبة التي تم إتباعها متمثلة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) "الأدوات المالية - التسجيل والقياس" والمعايير الدولية للتقارير المالية رقم (٧) "الأدوات المالية - الإفصاح" هي كما يلي :

الفرق	الرصيد قبل التعديل كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨	الرصيد بعد التعديل في ١ تموز ٢٠٠٨	
(٣٧,٤٠٣,٢٨٣)	١٣٣,٠٥٤,٧٠١	١٧٠,٤٥٧,٩٨٤	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٧,٤٠٣,٢٨٣	٣٧,٤٠٣,٢٨٣	-	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

ج - أسس توحيد البيانات المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة.
- يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يمتلك البنك كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
	دينار	%			
الشركة العربية الأردنية للإستثمار والوساطة المتحدة المالية	٢,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠	وساطة مالية نشاط	عمان	٥ شباط ٢٠٠٣
بنك الإستثمار العربي الأردني	١٧,٧٢٥,٠٠٠	١٠٠	مصرفي	قطر	٥ كانون الأول ٢٠٠٥

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في بيان الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

٣ - التقديرات المحاسبية

تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في البيانات المالية ومن اهمها الفرضيات التالية :

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الائتمانية اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينه بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشددا بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في بيان الدخل الموحد المرحلي الموجز.

- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني (ان وجد) في بيان الدخل الموحد المرحلي الموجز .

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك (اذا وجدت الحاجة لذلك) اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .

- يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح الفترة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن السنة السابقة (اذا وجدت فروقات) عن المخصص المقتطع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .

٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني

- بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٢٦,٠٣٦,٥٣٤ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (مقابل ١٣,٦٢٩,٦٤٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧).

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧.

- يوجد شهادات إيداع تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر بمبلغ ١٤,١٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧.

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧,٨٢٦,١٤٨ دينار في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (مقابل ٤,٤٢٧,٣٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧).

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

٦ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - صافي

يمثل هذا البند سندات مالية أجنبية متوفر لها أسعار سوقية .

٧ - تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٧٧,٣١٥,١٢٨	١١٧,٣٧٨,٥٢٩	الافراد (التجزئة) *
٧٥,٣٠٦,٩٨٠	١١٤,٥٨٥,٩٣٠	قروض
٢,٠٠٨,١٤٨	٢,٧٩٢,٥٩٩	بطاقات الائتمان
١٩,٥٤٤,٢٧٣	٢٠,٩٨٩,٨٢٤	القروض العقارية
١١٠,١٧٧,٢١٥	١١٨,٢٧٦,٨٥٩	الشركات :
٩٦,٥٢٤,٧٥٨	٩٤,١٥٨,٣٠٧	الشركات الكبرى
٩٦,٥٢٤,٧٥٨	٩٤,١٥٨,٣٠٧	قروض
١٣,٦٥٢,٤٥٧	٢٤,١١٨,٥٥٢	مؤسسات صغيرة ومتوسطة
١٣,٦٥٢,٤٥٧	٢٤,١١٨,٥٥٢	قروض
٤٢,٢٦٤,٢٢٧	٦٢,٥٢٤,٦٨٥	الحكومة والقطاع العام
٢٤٩,٣٠٠,٨٤٣	٣١٩,١٦٩,٨٩٧	المجموع
(٣,٩٠١,٤٧٧)	(٣,٨٨٠,٧٢٩)	ينزل : فوائد معلقة
(٧,٠٤٨,٢٩٥)	(٦,٧٥٣,١٧٢)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
٢٣٨,٣٥١,٠٧١	٣٠٨,٥٣٥,٩٩٦	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة (١٥٩,٨١٣) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (مقابل ٢٠٠,٧٧٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧) .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة (١١,٦٩٠,٨٥٨) دينار أي ما نسبته (٣,٦٦%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل (١١,٨٢٩,٥٥٠) دينار أي ما نسبته (٤,٧٥%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة (٧,٨١٠,١٢٩) دينار أي ما نسبته (٢,٤٨%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل (٧,٩٢٨,٠٧٣) دينار أي ما نسبته (٣,٢٣%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها (٦٢,٥٢٤,٦٨٥) دينار أي ما نسبته (١٩,٥٩%) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل (٤٢,٢٦٤,٢٢٧) دينار أي ما نسبته (١٦,٩٥%) في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	الرصيد في بداية الفترة/ السنة المقتطع خلال الفترة/ السنة من الإيرادات المستخدم من المخصص خلال الفترة/ السنة (الديون المشطوبة) الرصيد في نهاية الفترة/ السنة
دينار	دينار	
٦,٩٢٣,٧٤٨	٧,٠٤٨,٢٩٥	
١٣٠,٤٠٠	٤٦٠,٠٠٠	
(٥,٨٥٣)	(٧٥٥,١٢٣)	
٧,٠٤٨,٢٩٥	٦,٧٥٣,١٧٢	

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت
أزاء ديون أخرى مبلغ (٣٠٧,٣٨٩) دينار للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨
(مقابل مبلغ (١٢٤,٢٠٢) دينار للعام المنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧).

الفوائد المعلقة
فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	الرصيد في بداية الفترة/ السنة يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة/ السنة ينزل : الفوائد المحولة للإيرادات ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها الرصيد في نهاية الفترة/ السنة
دينار	دينار	
٣,٤٨٠,٤١٩	٣,٩٠١,٤٧٧	
٤٥١,٤٣٠	٣٩٣,٠٨٥	
(٢٩,٩٩٠)	(٥٨,١٤٥)	
(٣٨٢)	(٣٥٥,٦٨٨)	
٣,٩٠١,٤٧٧	٣,٨٨٠,٧٢٩	

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية: سندات مالية حكومية وبكفالتها أسناد قروض شركات سندات مالية أخرى أسهم شركات مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
دينار	دينار	
٦٨,١٤٣,٠٠٠	١٠٥,٤٤٩,٠٠٠ <	
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠ <	
٤٦,٩٧٨,٤٣٣	١١,٠٨٥,٥٧٠	
١٥,٩٣٩,٤٧٧	١٥,٩٩١,٩١٤	
١٣٣,١٦٠,٩١٠	١٣٤,٦٢٦,٤٨٤	
٤,٨٠٦,٥٥٢	٥,٢٣٢,٦٧٩	موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية : أسهم شركات (تظهر بالتكلفة) *
٤,٨٠٦,٥٥٢	٥,٢٣٢,٦٧٩	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية
١٣٧,٩٦٧,٤٦٢	١٣٩,٨٥٩,١٦٣	مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

* يمثل هذا البند قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالتكلفة بسبب عدم
إمكانية تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه .

٩ - موجودات ثابتة - صافي
بلغت الاضافات على الموجودات الثابتة خلال الفترة (١,٥٥٩,٢١٧) دينار وبلغت الاستيعادات خلال الفترة (٣٩) دينار .

١٠ - موجودات أخرى
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٧٨١,٤٤٩	١,٠٢٢,٦٦٣	معاملات في الطريق بين الفروع
٣,٨٩٦,٠٠٨	٦,٨٨٨,٧٧٣	فوائد وإيرادات برسم القبض
٥٧٩,٤٩٥	٦٠٢,٨٣١	مصرفات مدفوعة مقدماً
٢,٣٠٩,١٤٩	٢,٠٩٢,٧٣٢	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون *
٢,٤١٧,٢٢٥	-	شيكات مقاصة
١٤٦,٤١١	٢١٢,٧٠٤	مخزون القرطاسية والمطبوعات
١٢٩,٢٢٣	٧١٨,٣٩٦	التأمينات المستردة
٣٣,٦٢٠	٩,٩٩٦	طوابع البريد والواردات
٨٨٤,٢٤٥	٢,٤١٧,٧٨٣	مدينون وأرصدة مدينة أخرى
١١,١٧٦,٨٢٥	١٣,٩٦٥,٨٧٨	

* فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون هالكة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢,١٥٥,٦٠١	٢,٣٠٩,١٤٩	رصيد بداية الفترة/ السنة
٨٢٣,٧٦٩	-	اضافات
(٦٧٠,٢٢١)	(٢١٦,٤١٧)	استيعادات
٢,٣٠٩,١٤٩	٢,٠٩٢,٧٣٢	رصيد نهاية الفترة/ السنة

بموجب قانون البنوك يتوجب بيع الأراضي والعقارات المستملكة إستفاء لديون العملاء خلال سنتين من تاريخ إستملكها .

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ أيلول ٢٠٠٨				
الحكومة				
المجموع	والقطاع العام	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٨٦,٩١٤,٦٧٤	٣٢٥,٤٦٢	١٠,٢٧١,٤١٣	٣٥,٥٨٢,٠٦١	٤٠,٧٣٥,٧٣٨
٢٦,٥٥٩,٣٧٧	٢٣,٤٧٩	١,٠١٣,١٣٧	٢,٤٧٩,٧٤٤	٢٣,٠٤٣,٠١٧
٢٦٥,٣٨٩,١٦٦	٢٦,٠٢٩,٦١٩	٣,٩٧٠,٥١٣	٧١,٧٦١,٨٦٩	١٦٣,٦٢٧,١٦٥
٣٧٨,٨٦٣,٢١٧	٢٦,٣٧٨,٥٦٠	١٥,٢٥٥,٠٦٣	١٠٩,٨٢٣,٦٧٤	٢٢٧,٤٥٠,٩٢٠

البيانات

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع التوفير
ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧				
الحكومة				
المجموع	والقطاع العام	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٧١,٠٣٨,٠٣٢	٥٤٣,١٦٢	٤,٥٣٣,٦٧٣	١٠,٢٩٠,١١٥	٥٥,٦٧١,٠٨٢
٢٠,٩٥٥,٤٦٨	-	٦٠٥,٥١١	٢,١٧٠,٨٥٢	١٨,١٧٩,١٠٥
٢٣٩,٧٩٤,٤٣٩	١٣,٣٦٢,٣٥٢	١٤٥,٤٢٥	٥٥,٦٨٣,٨٥٣	١٧٠,٦٠٢,٨٠٩
٣٣١,٧٨٧,٩٣٩	١٣,٩٠٥,٥١٤	٥,٢٨٤,٦٠٩	٦٨,١٤٤,٨٢٠	٢٤٤,٤٥٢,٩٩٦

البيانات

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع التوفير
ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة وخارجها (٢٦,٣٧٨,٥٦٠) دينار أي ما نسبته (٦,٩٦%) من إجمالي الودائع دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل (١٣,٩٠٥,٥١٤) أي ما نسبته (٤,١٩%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد (٤٣,٦٢٩,١٩٥) دينار أي ما نسبته (١١,٥٢%) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل (٣١,٢٧٨,٦٦٣) دينار أي ما نسبته (٩,٤٣%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) (١٦,٠٩٦,١٧٩) دينار أي ما نسبته (٤,٢٥%) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل (١٥,٨٤٩,٢٢٧) دينار أي ما نسبته (٤,٧٨%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت الودائع الجامدة (٤٧٩,٤٢٦) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ مقابل (٥٣٨,٣٢٥) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

١٢- ضريبة الدخل
أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	رصيد بداية الفترة / السنة
١,٩٥٥,٢٣٧	٢,٩٥٢,٩٣٩	ضريبة الدخل المدفوعة
(١,٠٦٣,٥٧١)	(١,٩٨٦,٥٤٤)	ضريبة الدخل المستحقة
٢,٠٦١,٢٧٣	٢,٠٧١,١٩٦	رصيد نهاية الفترة / السنة
٢,٩٥٢,٩٣٩	٣,٠٣٧,٥٩١	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
١,٢٤٨,٢٥٦	٢,٠٧١,١٩٦	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٣,٤٦٩	٢٥٩,٤٧٣	المجموع
١,٢٥١,٧٢٥	٢,٣٣٠,٦٦٩	

- تم إجراء تسوية نهائية لضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠٢ ، علماً أنه تم تقديم كشف التقدير الذاتي للأعوام ٢٠٠٣ ، ٢٠٠٤ ، ٢٠٠٥ ، ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ وتسديد الضرائب المعلنة ، ولم يتم التوصل إلى مخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لتلك السنوات ، ويرأي الإدارة والمستشار الضريبي أن المخصصات المأخوذة في البيانات المالية كافية لأغراض الإلتزامات الضريبية .

- تم احتساب ضريبة الدخل للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ بموجب النسب الضرائبية المقررة وبموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل بها البنك .

١٣- مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢,٤٠٦,٧٨٦	٤,٢٥١,٢٣٦	فوائد مستحقة غير مدفوعة
٢٦٤,٩٧٨	٥٣٧,٠٠٨	إيرادات مقبوضة مقدماً
٧٩٩,٧٧٧	٩٧٠,٤٨٨	ذمم دائنة
٨٦٧,٧٠٥	٢,١١٩,٥١٧	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
١٤,٢٩١	١٥,٠٨٥	شيكات وحوالات برسم البيع
٣٢٦,٨٦١	٩٨٥,٠٧٨	شيكات البنك الصادرة بالدينار
٦٩,٧٢٣	٦٩,٧٩٢	تأمينات الصناديق الحديدية
٥,٠٠١	٤,٠٠١	شيكات مصدقة
		رسوم الجامعات والبحث العلمي والتدريب المهني
٧٣٣,٦٥٣	٥٢٩,٦٠٩	والتقني
١٥,٨٨٢	٥١,٩٠٩	أرباح مساهمين غير موزعة
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	أمانات على حساب عقارات مباحة
٤٨,٢٢٢	٤٥,٤٨٤	أمانات ضريبة الدخل
-	٢,٢٧٦,٤٩٧	تقاص أرصدة الفروع الخارجية
٢٢٦,٦٣٧	٣٣٥,٧٢٢	أرصدة دائنة أخرى
١٦,٢٨٩,٩٥٧	-	أمانات إكتتابات الملكية الأردنية
٢٢,٠٧٤,٤٧٣	١٢,١٩٦,٤٢٦	

١٤ - الأرباح المدورة

تمثلت الحركة على حساب الأرباح المدورة للتسعة أشهر منتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ بما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١٠,٣٨٠,٨٨٠	٦,٢٠٧,٥٣٦	الرصيد في بداية الفترة / السنة
(٩,٢٠٠,٠٠٠)	-	(المحول) لزيادة رأس المال
(١٧٦,٧٨٩)	-	مصاريف زيادة رأس المال
٦,٨٣٦,٥٢٠	٩,٦٨٢,٧٤٢	الربح للفترة / السنة
(٨٥١,٨٥٦)	-	(المحول) إلى الإحتياطيات
(٧٨١,٢١٩)	(٤٦٦,٠٩٣)	المحول إلى إحتياطي المخاطر المصرفية العامة
-	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
-	٢٢,٩٢١	أرباح معدلة - شركات تابعة
٦,٢٠٧,٥٣٦	١٠,٤٤٧,١٠٦	الرصيد في نهاية الفترة / السنة **

** يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٧١٣,٩٩٦ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضريبية مؤجلة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (مقابل ٩٧٣,٤٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧).

١٥ - (خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	(خسائر) أرباح متحققة	أرباح غير متحققة	مجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
(١٤٧,٢٣٨)	(٢٩,٥٨٦)	(١٧٦,٨٢٤)	
(١٤٧,٢٣٨)	(٢٩,٥٨٦)	(١٧٦,٨٢٤)	

أسهم شركات

للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ أيلول ٢٠٠٧

٣٦,٦٩٧	(٢,٦٢٣)	٣٤,٠٧٤
٣٦,٦٩٧	(٢,٦٢٣)	٣٤,٠٧٤

أسهم شركات

١٦ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
دينار	دينار
١,٥٢٧,٣٦٥	٥٥٠,٥٧٦
٩٩٣,٧١١	٥٣,٢٦٠
٢,٥٢١,٠٧٦	٦٠٣,٨٣٦

عوائد توزيعات السهم - الشركات
أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
المجموع

١٧ - حصة السهم من الربح للفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٩٨٦,٨٤٧	١,٥٣٦,٠٤٣	٩,٦٨٢,٧٤٢	٤,٧٦٤,٩٣٠
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٨١,٩٢٢,٧١٥	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٨١,٩٢٢,٧١٥
٠,٠٠٣	٠,٠١٩	٠,٠٩٧	٠,٠٥٨

الربح للفترة
المتوسط المرجح لعدد الاسهم
حصة السهم من الربح للسنة (مساهمي البنك)
أساسي

١٨ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٤,٥٠٩,٦٣٤	٥٠,٩٦٠,٦٩٧	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٧٤,٤٧٤,٦٨٧	١٣٣,٥١١,٥٨٢	<u>يضاف :</u> أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(١١٧,٣٦٣,٧٣٩)	(١٥٥,٠٥١,٤٦٥)	<u>ينزل :</u> ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٩١,٦٢٠,٥٨٢	٢٩,٤٢٠,٨١٤	

١٩ - التحليل القطاعي

معلومات عن أنشطة البنك :

تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية لأغراض إدارية :

- ١ - حسابات الأفراد :
تشمل ودائع العملاء الأفراد ، قروض سكنية ، سحب الخدمات المصرفية المكشوف، تسهيلات بطاقات الائتمان وتسهيلات الحوالات المالية .
- ٢ - حساب المؤسسات والشركات :
تشمل القروض والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى والودائع والحسابات الجارية الخاصة بالعملاء من المؤسسات والشركات .
- ٣ - الخزينة :
تتمثل بتوفير خدمات سوق المال ، المتاجرة والخزينة ، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة أوراق العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدونات الخزينة ، وإيداعات مالية حكومية وخطابات قبول لدى بنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية .

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٥٠٤,٥٣٤	٥٩٠,٦١٠	رواتب ومكافآت
٢٥,٦٣٤	٣٤,٩٠٤	نفقات السفر والإقامة
٢٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٥٥٠,١٦٨	٦٤٠,٥١٤	المجموع

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
٢٠٠٧	٢٠٠٨	ديسمبر	يناير
٢٨,٦٦١	٢١,٨٥٢	ديسمبر	يناير
١٣٠	٤٦٠	ديسمبر	يناير
٢٨,٥٣١	٢١,٣٩٢	ديسمبر	يناير
٢٢,٣٩٢	٩,٢٠٢	ديسمبر	يناير
٦,١٣٩	١٢,١٩٠	ديسمبر	يناير
١,٢٥٢	٢,٣٠	ديسمبر	يناير
٤,٨٨٧	٩,٨٦٠	ديسمبر	يناير
٥٨٦,٦٤٩	٦٨٩,٣٩٤	ديسمبر	يناير
١٦,٧٧٥	٢٧,٧٨١	ديسمبر	يناير
٦٠٣,٤٢٤	٧١٧,١٧٥	ديسمبر	يناير
٤٧٧,٤١٥	٥٧٨,٠٤٨	ديسمبر	يناير
١٠,٥٣٨	١٦,٤٧٠	ديسمبر	يناير
٤٨٧,٩٥٣	٥٩٤,٥١٨	ديسمبر	يناير
١,٠١٠	١,٥٥٩	ديسمبر	يناير
٤٩٢	٦٢٦	ديسمبر	يناير

٢٠ - المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة	نسبة الملكية	رأسمال الشركة	
		٢٠٠٨	٢٠٠٧
	دينار	دينار	دينار
الشركة العربية المتحدة الأردنية للإستثمار والوساطة المالية	١٠٠ %	٢,٥٠٠,٠٠٠	١,٣٤٢,٤٤٤
بنك الإستثمار العربي الأردني / قطر	١٠٠ %	١٧,٧٢٥,٠٠٠	٧,٠٩٠,٠٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية.

إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للشركة ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة / السنة :

الجهة ذات العلاقة		المجموع	
٣٠ أيلول		٣١ كانون الأول	
٢٠٠٨		٢٠٠٧	
دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل الميزانية :			
٢٧,٢٣٧,٤١٩	١٨,٢٦٥,٩٩٠	٤٥,٥٠٣,٤٠٩	٢١,٤١٨,٠٤٤
ودائع دائنة			
٧,٧٣٨,٤٧٦	-	٧,٧٣٨,٤٧٦	٧,٣٩٤,٠٨٢
ودائع مدينة			
-	٧٤٥,٨٧٤	٧٤٥,٨٧٤	٣١٤,٥٦١
تسهيلات مباشرة			
بنود خارج الميزانية :			
٧٨٣,٨١١	١٣٩,٠٢٣	٩٢٢,٨٣٤	٩٠٩,٨٣٦
كفالات			
٤٠,٦٧١,٢٥٠	-	٤٠,٦٧١,٢٥٠	-
عقود الشراء الآجله			
٤٠,٧٤١,٨٩٢	-	٤٠,٧٤١,٨٩٢	-
عقود البيع الآجله			
عناصر بيان الدخل :			
١٨٥,٧٧٨	٢٠,٥١٥	٢٠٦,٢٩٣	٢٢٥,٧٨٦
فوائد وعمولات دائنة			
٢٠٨,٣٦٧	٤٣٠,٤٠٤	٦٣٨,٧٧١	٧٩٨,١٦٠
فوائد وعمولات مدينة			

بلغ أدنى نسبة فائدة على القروض لذوي العلاقة (إسكان الموظفين) ٥ % وأعلى سعر فائدة مقبوضة ٩ % على القروض ، أما أعلى نسبة فائدة مدفوعة لذوي العلاقة هي ٦,٥ % .

٢١ - ارتباطات والتزامات محتملة

فيما يلي التزامات محتمل أن تطرأ على البنك بتاريخ القوائم المالية :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢٢,١٧٦,٦١٥	١٩,٣٤٤,١٣٦	إعتمادات مستندية
٢١,٩٤٦,٩٨٩	٣٩,٨٧٧,٣٥٤	صادرة
		واردة
		قبولات
٦,٩٨٦,١٦٢	١٣,٢١٩,٠٧٢	صادرة
٣,٢٣٠,٢٠٥	٣,٥٧٣,٤٨٣	واردة
		كفالات :
٢٨,٥٨٣,١٣٥	٣٨,١٩٩,٢٥٨	- دفع
٩,٢٩٠,٢٣٧	١١,٨٥٨,٩٢٠	- حسن تنفيذ
١٥,٤٤٨,٩٥٣	١٢,٩٧٧,٥٨٣	- أخرى
١٩,٠٥٣,٨٥٦	٨٧,٢٣١,٩٥٣	عقود الشراء والبيع الآجل
١٢,٠٦٠,٩٤٩	١٤,٧٩٦,٥١٦	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
١٣٨,٧٧٧,١٠١	٢٤١,٠٧٨,٢٧٥	المجموع

٢٢ - القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك (١,٦٥٠,٦٠٤) دينار و (٣,٥٩٩,٨٣٨) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ على التوالي تمثل في معظمها قضايا أقامها بعض العملاء لمقابلة دعاوي أقامها البنك عليهم ، وإستناداً لرأي محامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا .

٢٣ - أرقام المقارنة

- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ لتناسب مع تصنيف أرقام الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ .